

**Zweckverband ARA Bassersdorf  
8303 Bassersdorf**

**Budget 2025**

---

Ablieferung an Betriebskommission	10. April 2024
Abnahmebeschluss Betriebskommission	23. April 2024
Ablieferung an Rechnungsprüfungskommission	24. April 2024
Abnahmebeschluss Rechnungsprüfungskommission	31. Mai 2024
Abnahmebeschluss Delegiertenversammlung	24. Juni 2024
Veröffentlichung	26. Juni 2024

---

## Inhaltsverzeichnis

	Seite
<b>Bericht, Anträge und Beschlüsse</b>	
1 Bericht der Vorsteherschaft	4
2 Anträge und Beschlüsse	5 - 7
<b>Budget</b>	
3 Finanzierung	9
4 Erfolgsrechnung	10
5 Kosterverteiler Erfolgsrechnung	11
6 Investitionsrechnungen	12
<b>Budget - Details</b>	
7 Erläuterungen zur Erfolgsrechnung	14 - 15
8 Erfolgsrechnung	16 - 19
9 Erläuterungen zur Investitionsrechnung	20
10 Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen	21 - 23
<b>Anhang zum Budget</b>	
11 Abschreibungen und Wertberichtigungen des Verwaltungsvermögens	25
12 Finanzkennzahlen	26

### Kontakt

Zweckverband ARA Bassersdorf  
Karl Hügin-Platz 1  
8303 Bassersdorf

Präsident Delegiertenversammlung:  
Präsident Betriebskommission:  
Rechnungsführerin:  
Telefon:  
E-Mail:

Christian Pfaller  
Richard Dunkel  
Geraldine Filippini  
044 838 85 82  
finanzen-liegenschaften@bassersdorf.ch

# **Bericht, Anträge und Beschlüsse**

## Bericht der Betriebskommission

### Rückblick und Ausblick (Budget 2025)

#### Laufender Betrieb

Die ARA Bassersdorf wird aktuell biologisch mit rund 26'700 EW (Einwohnerwerten) belastet. Dies entspricht zum heutigen Zeitpunkt einer Auslastung von 95% (volle Auslastung bei 28'000 EW). Die Anlage erbringt eine sehr gute Reinigungsleistung, auch werden die gesetzlichen Einleitbedingungen vollumfänglich eingehalten respektive deutlich übertroffen. Im vergangenen Jahr konnte eine sehr hohe Stickstoffelimination von 72% erreicht werden, wobei der Energieverbrauch der Biologie konstant blieb. In den kommenden Jahren soll insbesondere die Ozondosierung bei Regenwetter sowie die Stickstoffelimination weiter optimiert werden.

#### Zukünftige Projekte

##### Sanierung Vorklärbecken

Das Vorklärbecken ist undicht und muss saniert werden. Im Jahr 2024 sind die Planungsarbeiten, im Jahr 2025 die Sanierungsarbeiten im Budget respektive im Masterplan eingestellt.

##### Sanierung Kanalisation V1313 bis 1238 (Birchwilerstrasse, Bassersdorf)

Die Kanalisation in der Birchwilerstrasse (Tennisplätze bis Frohburgstrasse) genügt den hydraulischen Anforderungen nicht mehr und muss erneuert respektive vergrössert werden. Mit der Erneuerung soll eine Verlegung der Kanalisation, welche heute private Liegenschaften unterquert, in die Gemeindestrasse geprüft werden. Die Studie und die Planung sind in den Jahren 2024 und 2025 vorgesehen, die Bautätigkeiten in den Jahren 2026 und 2027.

##### Erweiterung Gasspeicher

Auf der ARA Bassersdorf ist aktuell ein Gasspeicher mit 644m<sup>3</sup> installiert. In Abstimmung mit dem neuen BHKW soll geprüft werden, ob es sich lohnt, für ein optimaleres Management einen weiteren Gasspeicher auf dem Betriebsgebäude neben dem bestehenden Gasspeicher zu installieren. Die Studie und Planung sind im Jahr 2025 vorgesehen, die Umsetzung in den Jahren 2026 und 2027.

##### Sanierung Faulturm

Bei einer periodischen Reinigung wurde festgestellt, dass sich die Beschichtung an einzelnen Stellen im Untergrund ablöst. Ebenfalls zeigte sich bei der Überprüfung, dass das Rührwerk im unteren Teil nicht ausreichend geführt ist. Diese Schäden müssen im Jahr 2025 behoben werden.

##### Stapelabdeckung

Bei der aktuellen Betriebsweise wird der warme Schlamm vom Faulraum in den Schlammstapel verdrängt. Da die Temperaturen hoch sind und die Organik im Faulraum erst zum Teil abgebaut ist, findet im offenen Schlammstapel eine Nachgärung statt. Das dabei gebildete Klärgas entweicht heute ungehindert in die Atmosphäre. Da Methan ein ca. 25-fach schädlicheres Treibhausgas im Vergleich zu CO<sub>2</sub> darstellt, sind diese Emissionen als sehr umweltrelevant einzuordnen.

Durch die Abdeckung des Nachfaulraumes kann somit gleichzeitig die CO<sub>2</sub>-Bilanz der ARA nachhaltig verbessert als auch ein zusätzlicher wirtschaftlicher Vorteil dank den Vergütungen für die CO<sub>2</sub>-Kompensationen erzielt werden. Die Planung erfolgt im Jahr 2025, die Umsetzung ist 2026 angedacht.

##### Zweite Photovoltaikanlage (PV-Anlage)

Die bestehende faltbare Photovoltaikanlage ist seit Dezember 2020 in Betrieb und unterstützt speist die ARA mit jährlich 280'000 kWh (332.8kWp) Strom. Infolge der betrieblich sowie wirtschaftlich positiven Erfahrungswerten in den letzten Jahren soll eine zweite PV-Anlage realisiert werden, um den Energiebedarf der ARA besser abdecken zu können. Im Jahr 2024 und 2025 ist eine erste Vorstudie mit Überprüfung der Wirtschaftlichkeit eingestellt, eine Realisierung ist in den Jahren 2026 und 2027 vorgesehen.

#### Werterhaltung der Zweckverbandsanlagen

Der Zweckverband ARA Bassersdorf verfolgt mit seiner langfristigen Termin- und Finanzplanung (Masterplanung) die Strategie, die Werterhaltung und Optimierung der Anlagenteile der ARA und im Kanalnetz laufend sicherzustellen. Im Kanalnetz des Zweckverbands werden auch im Jahr 2025 diverse Innensanierungen mittels Robotertechnik durchgeführt. Die Sanierung und Optimierung des Kanalnetzes wird jedoch auch in den darauffolgenden Jahren ein wichtiges Thema sein.

#### Finanzielles im Budgetjahr 2025

Die budgetierte Erfolgsrechnung 2025 weist einen Aufwand von CHF 3'207'500.00 aus. Der Aufwand erhöht sich gegenüber dem Budget 2024 (CHF 2'975'500.00) um CHF 232'000.00. Detaillierte Angaben zu den Abweichungen in der Erfolgs- respektive der Investitionsrechnung zwischen den beiden Budgetjahren können aus der Kommentarliste entnommen werden.

## Antrag der Betriebskommission

- 1 Die Betriebskommission hat das **Budget 2025** des Zweckverbands ARA Bassersdorf genehmigt.
- 2 Der Aufwandüberschuss wird gemäss Art. 44 der Zweckverbandsstatuten durch die Verbandsgemeinden getragen.
- 3 Das Budget des Zweckverbands ARA Bassersdorf weist folgende Eckdaten aus:

### Erfolgsrechnung

Gesamtaufwand	Fr.	3'207'500.00
Gesamtertrag	Fr.	7'250.00
<b>Aufwandüberschuss</b>	<b>Fr.</b>	<b>3'200'250.00</b>
<hr/>		
<i>Bassersdorf</i>	<i>Fr.</i>	<i>1'779'659.03</i>
<i>Nürensdorf</i>	<i>Fr.</i>	<i>898'630.20</i>
<i>Lindau</i>	<i>Fr.</i>	<i>521'960.78</i>
<b>Total</b>	<b>Fr.</b>	<b>3'200'250.00</b>

### Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen

Ausgaben Verwaltungsvermögen	Fr.	800'000.00
Einnahmen Verwaltungsvermögen	Fr.	-
<b>Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen</b>	<b>Fr.</b>	<b>-</b>

### Investitionsrechnung Finanzvermögen

Ausgaben Finanzvermögen	Fr.	-
Einnahmen Finanzvermögen	Fr.	-
<b>Nettoinvestitionen Finanzvermögen</b>	<b>Fr.</b>	<b>-</b>

- 4 Die Betriebskommission beantragt der Delegiertenversammlung das Budget 2025 des Zweckverbands ARA Bassersdorf zu genehmigen.

8303 Bassersdorf, 23. April 2024

Vorsteherchaft Zweckverband ARA Bassersdorf

  
Präsident  
Richard Dunkel

  
Aktuar  
Michael Nauer

## Antrag der Rechnungsprüfungskommission

- 1 Die Rechnungsprüfungskommission hat das **Budget 2025** des Zweckverbands ARA Bassersdorf in der von der Betriebskommission beschlossenen Fassung vom 23. April 2024 geprüft.
- 2 Der Aufwandüberschuss wird gemäss Art. 44 der Zweckverbandsstatuten durch die Verbandsgemeinden getragen.
- 3 Das Budget 2025 des Zweckverbands ARA Bassersdorf weist folgende Eckdaten aus:

<b>Erfolgsrechnung</b>	Gesamtaufwand	Fr.	3'207'500.00
	Gesamtertrag	Fr.	7'250.00
	<b>Aufwandüberschuss</b>	<b>Fr.</b>	<b>3'200'250.00</b>
<hr/>			
	<i>Bassersdorf</i>	<i>Fr.</i>	<i>1'779'659.03</i>
	<i>Nürensdorf</i>	<i>Fr.</i>	<i>898'630.20</i>
	<i>Lindau</i>	<i>Fr.</i>	<i>521'960.78</i>
	<b>Total</b>	<b>Fr.</b>	<b>3'200'250.00</b>
<hr/>			
<b>Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen</b>	Ausgaben Verwaltungsvermögen	Fr.	800'000.00
	Einnahmen Verwaltungsvermögen	Fr.	-
	<b>Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen</b>	<b>Fr.</b>	<b>-</b>
<hr/>			
<b>Investitionsrechnung Finanzvermögen</b>	Ausgaben Finanzvermögen	Fr.	-
	Einnahmen Finanzvermögen	Fr.	-
	<b>Nettoinvestitionen Finanzvermögen</b>	<b>Fr.</b>	<b>-</b>

- 3 Die Rechnungsprüfungskommission stellt fest, dass das Budget 2025 des Zweckverbands ARA Bassersdorf finanzrechtlich zulässig und rechnerisch richtig ist. Die finanzpolitische Prüfung des Budgets gibt zu keinen Bemerkungen Anlass. Die RPK hat den mit dem Budget 2025 ausgehändigten Masterplan zur Kenntnis genommen.
- 4 Die Rechnungsprüfungskommission beantragt der Delegiertenversammlung, das Budget 2025 des Zweckverbands ARA Bassersdorf entsprechend dem Antrag der Betriebskommission zu genehmigen.

8303 Bassersdorf, 31. Mai 2024

Rechnungsprüfungskommission Zweckverband ARA Bassersdorf

Präsident  
Joel WintelerAktuar  
Dieter Kindlimann

## Beschluss der Delegiertenversammlung

- 1 Die Delegiertenversammlung hat das **Budget 2025** des Zweckverbands ARA Bassersdorf am 24. Juni 2024 entsprechend dem Antrag der Betriebskommission genehmigt.
- 2 Der Aufwandüberschuss wird gemäss Art. 44 der Zweckverbandsstatuten durch die Verbandsgemeinden getragen.
- 3 Das Budget 2025 des Zweckverbands ARA Bassersdorf weist folgende Eckdaten aus:

### Erfolgsrechnung

Gesamtaufwand	Fr.	3'207'500.00
Gesamtertrag	Fr.	7'250.00
<b>Aufwandüberschuss</b>	<b>Fr.</b>	<b>3'200'250.00</b>
<hr/>		
<i>Bassersdorf</i>	<i>Fr.</i>	<i>1'779'659.03</i>
<i>Nürens Dorf</i>	<i>Fr.</i>	<i>898'630.20</i>
<i>Lindau</i>	<i>Fr.</i>	<i>521'960.78</i>
<b>Total</b>	<b>Fr.</b>	<b>3'200'250.00</b>

### Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen

Ausgaben Verwaltungsvermögen	Fr.	800'000.00
Einnahmen Verwaltungsvermögen	Fr.	-
<b>Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen</b>	<b>Fr.</b>	<b>-</b>

### Investitionsrechnung Finanzvermögen

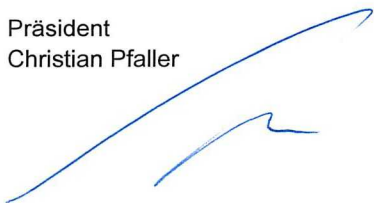
Ausgaben Finanzvermögen	Fr.	-
Einnahmen Finanzvermögen	Fr.	-
<b>Nettoinvestitionen Finanzvermögen</b>	<b>Fr.</b>	<b>-</b>

8303 Bassersdorf, 24. Juni 2024

Delegiertenversammlung des Zweckverbands ARA Bassersdorf

Präsident  
Christian Pfaller

Aktuar  
Michael Nauer




# Budget



## Finanzierung

<b>Finanzierung</b>	<b>Total Zweckverband ARA Budget 2025</b>
+ Ertragsüberschuss	0.00
- Aufwandüberschuss	0.00
+ Betriebsgewinne Eigenwirtschaftsbetriebe (Einlagen in Spezialfinanzierung)	0.00
- Betriebsverluste Eigenwirtschaftsbetriebe (Entnahmen aus Spezialfinanzierung)	0.00
+ Aufwand für Abschreibungen und Wertberichtigungen	1'283'000.00
- Ertrag aus Aufwertungen	0.00
+ Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	0.00
- Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	0.00
+ Einlagen in das Eigenkapital	0.00
- Entnahmen aus dem Eigenkapital	0.00
<b>Selbstfinanzierung</b>	<b>1'283'000.00</b>
- Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen	800'000.00
<b>Veränderung der Nettoverschuldung</b>	<b>483'000.00</b>
<b>Selbstfinanzierungsgrad (in %)</b>	<b>160%</b>

**Selbstfinanzierung:** Summe der selbst erwirtschafteten Mittel. Die Selbstfinanzierung ist vergleichbar mit der Kenngrösse des Cashflows. Im Vergleich zum Cashflow erfolgt die Berechnung der Selbstfinanzierung nach einer vereinfachten Methode.

**Selbstfinanzierungsgrad:** Anteil der Nettoinvestitionen, welche aus eigenen Mitteln finanziert werden können. Mittelfristig sollte der Selbstfinanzierungsgrad im Durchschnitt gegen 100 % sein. Bei einem Wert von über 100 % können die Investitionen vollständig eigenfinanziert werden. Ein Selbstfinanzierungsgrad unter 100 % führt zu einer Neuverschuldung.

	Richtwerte*
> 100 %	ideal
80 - 100 %	gut bis vertretbar
50 - 80 %	problematisch
< 50 %	ungenügend

\* Richtwerte der Konferenz der kantonalen Aufsichtsstellen über die Gemeindefinanzen

## Erfolgsrechnung

<b>Gestuffer Erfolgsausweis</b>		<b>Budget 2025</b>	<b>Budget 2024</b>	<b>Rechnung 2023</b>
30	Personalaufwand	634'800.00	543'300.00	498'676.31
31	Sach- und übriger Betriebsaufwand	1'179'700.00	1'120'100.00	1'091'148.97
33	Abschreibungen Verwaltungsvermögen	1'283'000.00	1'206'100.00	934'399.02
35	Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	0.00	0.00	0.00
36	Transferaufwand	76'000.00	76'000.00	81'596.25
37	Durchlaufende Beiträge	0.00	0.00	0.00
	<i>Total Betrieblicher Aufwand</i>	<i>3'173'500.00</i>	<i>2'945'500.00</i>	<i>2'605'820.55</i>
40	Fiskalertrag	0.00	0.00	0.00
41	Regalien und Konzessionen	0.00	0.00	0.00
42	Entgelte	7'250.00	5'900.00	3'640.00
43	Verschiedene Erträge	0.00	0.00	0.00
45	Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	0.00	0.00	0.00
46	Transferertrag	0.00	0.00	0.00
47	Durchlaufende Beiträge	0.00	0.00	0.00
	<i>Total Betrieblicher Ertrag</i>	<i>7'250.00</i>	<i>5'900.00</i>	<i>3'640.00</i>
	<b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>	<b>-3'166'250.00</b>	<b>-2'939'600.00</b>	<b>-2'602'180.55</b>
34	Finanzaufwand	34'000.00	30'000.00	119.80
44	Finanzertrag	0.00	0.00	0.00
	<b>Ergebnis aus Finanzierung</b>	<b>-34'000.00</b>	<b>-30'000.00</b>	<b>-119.80</b>
	<b>Operatives Ergebnis</b>	<b>-3'200'250.00</b>	<b>-2'969'600.00</b>	<b>-2'602'300.35</b>
38	Ausserordentlicher Aufwand	0.00	0.00	0.00
48	Ausserordentlicher Ertrag	0.00	0.00	0.00
	<b>Ausserordentliches Ergebnis</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
	<b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b> Ertragsüberschuss (+) / Aufwandüberschuss (-)	<b>-3'200'250.00</b>	<b>-2'969'600.00</b>	<b>-2'602'300.35</b>
	Ertragsüberschuss z.G. / Aufwandüberschuss z.L. Verbandsgemeinden (gem. Kostenverteiler)	<b>-3'200'250.00</b>	<b>-2'969'600.00</b>	<b>-2'602'300.35</b>
	<b>Total</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
39	Interne Verrechnungen: Aufwand	0.00	0.00	0.00
49	Interne Verrechnungen: Ertrag	0.00	0.00	0.00
	Total Aufwand	3'207'500.00	2'975'500.00	2'605'940.35
	Total Ertrag	7'250.00	5'900.00	3'640.00

## Kostenverteiler

### Kostenverteiler Erfolgsrechnung

#### Finanzierung der Betriebskosten

Die nicht durch Einnahmen gedeckten Betriebskosten des Zweckverbands werden gemäss Art. 44 der Zweckverbandsstatuten von den Verbandsgemeinden getragen. Die Festlegung des Kostenteilers basiert auf dem Fremdwasser- und dem Frachtanfall der Verbandsgemeinden.

Gemeinde	Anteil in %	Budget 2025	Budget 2024
Gemeinde Bassersdorf	55.6%	1'779'659.03	1'642'188.80
Gemeinde Nürensdorf	28.1%	898'630.20	840'396.80
Gemeinde Lindau	16.3%	521'960.78	487'014.40
<b>Total</b>	<b>100%</b>	<b>3'200'250.00</b>	<b>2'969'600.00</b>

## Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen

<b>Investitionsrechnung VV, Sachgruppen</b>		<b>Budget 2025</b>	<b>Budget 2024</b>	<b>Rechnung 2023</b>
50	Sachanlagen	800'000.00	1'730'000.00	1'693'249.78
51	Investitionen auf Rechnung Dritter	0.00	0.00	0.00
52	Immaterielle Anlagen	0.00	0.00	0.00
54	Darlehen	0.00	0.00	0.00
55	Beteiligungen und Grundkapitalien	0.00	0.00	0.00
56	Eigene Investitionsbeiträge	0.00	0.00	0.00
57	Durchlaufende Investitionsbeiträge	0.00	0.00	0.00
<b>Total Investitionsausgaben</b>		<b>800'000.00</b>	<b>1'730'000.00</b>	<b>1'693'249.78</b>
60	Übertragung von Sachanlagen in das Finanzvermögen	0.00	0.00	0.00
61	Rückerstattungen	0.00	0.00	0.00
62	Übertragung von immateriellen Anlagen in das Finanzvermögen	0.00	0.00	0.00
63	Investitionsbeiträge für eigene Rechnung	0.00	0.00	8'588.00
64	Rückzahlung von Darlehen	0.00	0.00	0.00
65	Übertragung von Beteiligungen in der Finanzvermögen	0.00	0.00	0.00
66	Rückzahlung eigener Investitionsbeiträge	0.00	0.00	0.00
67	Durchlaufende Investitionsbeiträge	0.00	0.00	0.00
<b>Total Investitionseinnahmen</b>		<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>8'588.00</b>
<b>Investitionen im Verwaltungsvermögen</b>				
Total Investitionsausgaben		800'000.00	1'730'000.00	1'693'249.78
Total Investitionseinnahmen		0.00	0.00	8'588.00
<b>Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen</b>	Nettoinvestitionen (-) / Einnahmenüberschuss (+)	<b>-800'000.00</b>	<b>-1'730'000.00</b>	<b>-1'684'661.78</b>

# Budget - Details

## Erfolgsrechnung

### Erläuterungen zur Erfolgsrechnung

#### Interne Zinsen

Auf die Festsetzung eines internen Zinssatzes gemäss § 36 VGG wird verzichtet. Der Zweckverband verfügt weder über Grundstücke im Finanzvermögen noch führt er Sonderrechnungen.

# 7

#### Umweltschutz und Raumordnung

*Betreiben einer eigenen Kläranlage*

Konto	Budget 2025	Budget 2024	Differenz	
7202.3010.00	493'000.00	419'500.00	73'500.00	<i>Im Jahr 2023 wurde der Personalbedarf für den ARA-Betrieb durch eine externe Firma überprüft. Es zeigte sich, dass die ARA in Bezug auf die heutige Grösse sowie das umfangreiche Aufgabengebiet zu wenig personelle Ressourcen verfügt. Die Auswertung legte dar, dass eine zusätzliche 100% Stelle notwendig ist um auch zukünftig die gesetzlichen Leistungen in Bezug auf den Betrieb erfüllen zu können. Die Betriebskommission beschloss am 28. Oktober 2023 (BK-Beschluss 28.10.2023) eine Stellenprozentenerhöhung von 100%. Demzufolge sind im Budget 2025 gesamthaft 500% Stellenprozent eingestellt.</i>
7202.3052.00	59'000.00	47'200.00	11'800.00	Neu auf 500 Stellenprozent ausgelegt, detaillierte Angaben siehe Kommentar unter Konto 7202.3010.00.
7202.3111.00.02	86'000.00	97'000.00	-11'000.00	Im Jahr 2024 waren unter dieser Budgetposition neben dem Ersatz von defekten Geräten, der Ersatz der USV-Anlage (CHF 40'000), der Ersatz der Klimageräte (CHF 7'000) sowie der Ersatz der zweiten SAK-Messung eingestellt. Diese Anlageteile wurden ersetzt und entfallen im Budget 2025. Für das Budget 2025 ist neben dem Ersatz von allgemeinen defekten Geräten folgendes vorgesehen: - Ersatz der Beleuchtung (CH 21'000) - Ersatz Trübwasserpumpe für Primärschlammindickung (CHF 3'400) - Ersatz Sauerstoffsonde und Auswerteinheit, 1. Etappe (CHF 20'000) - Ersatz Drucker (CHF1'500)

7202.3120.00	140'000.00	120'000.00	20'000.00	Im Budget 2024 war eine Strompreiserhöhung von 10% mitberücksichtigt. Wie sich mit der Bekanntgabe der Energiepreise durch das EKZ herausstellte (18% Teuerung), war diese Schätzung zu passiv. Mit dem Budget 2025 wurden diese zusätzlichen 8% aus dem Jahr 2024 sowie eine geschätzte Teuerung der Energiepreise von 5% auf das Jahr 2025 mitberücksichtigt.
7202.3130.04	100'000.00	70'000.00	30'000.00	Neben den jährlich wiederkehrenden Budgetpositionen, Spülung und Unterhalts Verbandskanälen (CHF 45'000), Reparaturen in Regenbecken (CHF 20'000) sowie Unterhalt von Leitungen auf dem ARA-Areal (CHF 5'000) ist zusätzlich die Überprüfung der Pumpendruckleitung Dolchen-ARA (CHF 20'000) sowie die Reparatur und Wartung der Pumpen im Pumpwerk Altbach eingestellt.
7202.3130.06	37'000.00	25'000.00	12'000.00	Neben den allgemeinen jährlichen wiederkehrenden Ingenieurleistungen ist auf das Jahr 2025 die Berechnung für den Rücklaufschlamm sowie fachliche Ingenieurunterstützung im Zusammenhang mit dem Brüttenertunnel eingestellt. Die SBB trägt zu einem grossen Teil die Kosten für Ingenieurleistungen, kleinere interne Abklärungen sind jedoch vom Verband zu tragen.
7202.3144.00	40'000.00	10'000.00	30'000.00	Neben den jährlich notwendigen Instandstellung im Umfang von (CHF 29'000) sind im Budget 2025 zusätzlich eine neue Tür zur Entwässerung (CHF 5'000) und ein Vordach bei der Ozonisierung (CHF 6'000) eingestellt.
7202.3199.00	30'000.00	40'000.00	-10'000.00	Im Budget 2024 war der Anlass "50 Jahre ARA" mit CHF 10'000 eingestellt. Dieser Betrag entfällt im Jahr 2025.
7202.3300.40	281'000.00	259'400.00	21'600.00	Bestehende Abschreibungen zzgl. Investitionen, welche im 2024 bzw. 2025 von im Bau in Nutzen übergehen. Laufende Abschreibungen gemäss JR2023 CHF 226'901.48 +BU25 CHF 9'300.00 +Umbuchung Anlagen im Bau (ohne BU) CHF 44'756.68
7202.3300.60	168'800.00	119'000.00	49'800.00	Bestehende Abschreibungen zzgl. Investitionen, welche im 2024 bzw. 2025 von im Bau in Nutzen übergehen. Laufende Abschreibungen gemäss JR 2023 CHF 59'370.54 +Hochrechnung 2024 CHF 8'000.00 +Umbuchung Anlagen im Bau (ohne BU) CHF 101'390.00

# 9

## Umweltschutz und Raumordnung

### Zinsen und Verbandsbeiträge

Konto	Budget 2025	Budget 2024	Differenz	
9998.4612.00	3'200'250.00	2'969'600.00	230'650.00	Für das Jahr 2025 sind die Aufwendungen höher budgetiert, dementsprechend erhöhen sich die Verbandsbeiträge.

## Erfolgsrechnung

Hauptaufgabenbereiche (Funktionale Gliederung)		Budget 2025		Budget 2024		Rechnung 2023	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	Allgemeine Verwaltung	2'000.00	0.00	2'000.00	0.00	1'665.00	0.00
7	Umweltschutz und Raumordnung	3'171'400.00	7'250.00	2'943'500.00	5'900.00	2'604'095.55	3'640.00
9	Finanzen und Steuern	34'100.00	0.00	30'000.00	0.00	179.80	0.00
<b>Total Aufwand / Ertrag</b>		<b>3'207'500.00</b>	<b>7'250.00</b>	<b>2'975'500.00</b>	<b>5'900.00</b>	<b>2'605'940.35</b>	<b>3'640.00</b>
<b>Ertragsüberschuss / Aufwandüberschuss</b>			<b>-3'200'250.00</b>		<b>-2'969'600.00</b>		<b>-2'602'300.35</b>
<b>Total</b>		<b>3'207'500.00</b>	<b>3'207'500.00</b>	<b>2'975'500.00</b>	<b>2'975'500.00</b>	<b>2'605'940.35</b>	<b>2'605'940.35</b>



Funktionale Gliederung		Budget 2025		Budget 2024		Rechnung 2023	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
-	<b>ZWECKVERBAND ARA BASSERSDORF</b>	<b>3'207'500.00</b>	<b>3'207'500.00</b>	<b>2'975'500.00</b>	<b>2'975'500.00</b>	<b>2'605'940.35</b>	<b>2'605'940.35</b>
0	<b>ALLGEMEINE VERWALTUNG</b>	<b>2'000.00</b>		<b>2'000.00</b>		<b>1'665.00</b>	
01	<b>Legislative und Exekutive</b>	<b>2'000.00</b>		<b>2'000.00</b>		<b>1'665.00</b>	
011	<b>Legislative</b>	<b>2'000.00</b>		<b>2'000.00</b>		<b>1'665.00</b>	
0110	<b>Legislative</b>	<b>2'000.00</b>		<b>2'000.00</b>		<b>1'665.00</b>	
3132.00	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten usw.	2'000.00		2'000.00		1'665.00	
7	<b>UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG</b>	<b>3'171'400.00</b>	<b>7'250.00</b>	<b>2'943'500.00</b>	<b>5'900.00</b>	<b>2'604'095.55</b>	<b>3'640.00</b>
72	<b>Abwasserbeseitigung</b>	<b>3'171'400.00</b>	<b>7'250.00</b>	<b>2'943'500.00</b>	<b>5'900.00</b>	<b>2'604'095.55</b>	<b>3'640.00</b>
720	<b>Abwasserbeseitigung</b>	<b>3'171'400.00</b>	<b>7'250.00</b>	<b>2'943'500.00</b>	<b>5'900.00</b>	<b>2'604'095.55</b>	<b>3'640.00</b>
7202	<b>Kläranlagen (Gemeindebetrieb)</b>	<b>3'171'400.00</b>	<b>7'250.00</b>	<b>2'943'500.00</b>	<b>5'900.00</b>	<b>2'604'095.55</b>	<b>3'640.00</b>
3000.00	Entschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder an Behörden und Kommissionen	15'000.00		15'500.00		12'078.00	
3010.00	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	493'000.00		419'500.00		383'670.90	
3049.00	Dienstkleider	2'500.00		2'000.00		1'574.96	
3050.00	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	32'300.00		26'900.00		27'243.45	
3052.00	AG-Beiträge an Pensionskasse	59'000.00		47'200.00		50'174.40	
3053.00	AG-Beiträge an Unfall- und Personal- Haftpflichtversicherungen	14'300.00		15'300.00		13'109.30	
3054.00	AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	5'200.00		4'500.00		4'581.95	
3055.00	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherungen	3'500.00		2'900.00		2'951.40	
3099.00	Übriger Personalaufwand	10'000.00		9'500.00		3'291.95	
3100.00	Büromaterial	1'600.00		1'600.00		2'049.17	
3101.00	Betriebs- und Verbrauchsmaterial	18'000.00		17'000.00		21'844.83	
3101.01	Chemikalien/Fällmittel	134'000.00		143'000.00		124'531.29	
3102.00	Drucksachen, Publikationen	2'000.00		1'000.00		2'078.33	
3111.00	Anschaffung Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge	126'000.00		139'000.00		148'865.19	
3111.00.01	<i>Neuanschaffungen Maschinen, Geräte</i>	<i>40'000.00</i>		<i>42'000.00</i>		<i>55'377.98</i>	
3111.00.02	<i>Ersatzanschaffungen Maschinen, Geräte</i>	<i>86'000.00</i>		<i>97'000.00</i>		<i>93'487.21</i>	

		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3120.00	Wasser, Energie, Heizmaterial	140'000.00		120'000.00		125'843.81	
3130.00	Dienstleistungen Dritter	5'000.00		5'000.00		9'735.52	
3130.01	Schlammabfuhr	165'000.00		165'000.00		170'877.14	
3130.02	Rechengut-, Sandabfuhr, Kehricht	50'000.00		45'000.00		49'275.63	
3130.03	Telefon, Porti, Fracht	10'000.00		10'000.00		8'215.87	
3130.04	Externer Unterhalt Leitungsnetzund Regenbecken	100'000.00		70'000.00		29'404.24	
3130.05	Laboruntersuchungen, Fremdwasser	35'000.00		35'000.00		28'979.00	
3130.06	Ingenieurleistungen laufender Betrieb	37'000.00		25'000.00		45'458.35	
3130.07	Ingenieurleistungen spezielle Projekte	25'000.00		25'000.00		16'029.66	
3130.09	Dienstleistungen Dritter mit Weiterverrechnung	1'000.00					
3133.00	Informatik-Nutzungsaufwand Abraxas	13'500.00		12'000.00		13'855.90	
3133.01	Informatik-Nutzungsaufwand übrige	35'000.00		35'000.00		22.10	
3134.00	Versicherungsprämien	15'000.00		10'000.00		18'031.65	
3137.00	Abgaben	2'000.00		2'000.00		675.98	
3143.00	Unterhalt übrige Tiefbauten	70'000.00		70'000.00		54'014.21	
3144.00	Baulicher Unterhalt Liegenschaften und Verbandsanlagen	40'000.00		30'000.00		34'420.99	
3151.00	Unterhalt Maschinen, Geräte	110'000.00		105'000.00		142'227.58	
3151.01	Unterhalt Fahrzeuge	2'500.00		2'500.00		3'387.19	
3161.00	Mieten, Benützungskosten Mobilien	8'000.00		8'000.00		7'817.88	
3170.00	Spesenentschädigungen	2'000.00		2'000.00		1'980.25	
3199.00	Allgemeiner Sachaufwand	30'000.00		40'000.00		29'802.21	
3300.30	Planmässige Abschreibungen übrige Tiefbauten	809'200.00		811'300.00		620'683.00	
3300.40	Planmässige Abschreibungen Hochbauten VV	281'000.00		259'400.00		226'901.48	
3300.60	Planmässige Abschreibungen Mobilien	168'800.00		119'000.00		59'370.54	
3320.90	Planmässige Abschreibungen übrige immaterielle Anlagen	24'000.00		16'400.00		27'444.00	
3612.00	Verwaltungsentschädigung	75'000.00		75'000.00		81'446.25	
3635.00	Nachführung Pläne + VGEP	1'000.00		1'000.00		150.00	
4240.00	Benützunggebühren		3'000.00		3'000.00		450.00
4240.01	Gebühren Parkkarten		750.00		600.00		450.00
4250.00	Erlös Arbeiten für Dritte		3'500.00		2'300.00		2'740.00
<b>9</b>	<b>FINANZEN UND STEUERN</b>	<b>34'100.00</b>	<b>3'200'250.00</b>	<b>30'000.00</b>	<b>2'969'600.00</b>	<b>179.80</b>	<b>2'602'300.35</b>
<b>96</b>	<b>Vermögens- und Schuldenverwaltung</b>	<b>34'100.00</b>		<b>30'000.00</b>		<b>179.80</b>	

		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>961</b>	<b>Zinsen</b>	<b>34'100.00</b>		<b>30'000.00</b>		<b>179.80</b>	
<b>9610</b>	<b>Zinsen</b>	<b>34'100.00</b>		<b>30'000.00</b>		<b>179.80</b>	
3130.00	Bankspesen	100.00				60.00	
3401.00	Verzinsung Finanzverbindlichkeiten	34'000.00		30'000.00		119.80	
<b>99</b>	<b>Nicht aufgeteilte Posten</b>		<b>3'200'250.00</b>		<b>2'969'600.00</b>		<b>2'602'300.35</b>
<b>999</b>	<b>Abschluss</b>		<b>3'200'250.00</b>		<b>2'969'600.00</b>		<b>2'602'300.35</b>
<b>9998</b>	<b>Abschluss Zweckverband</b>		<b>3'200'250.00</b>		<b>2'969'600.00</b>		<b>2'602'300.35</b>
4612.00	Entschädigungen von Gemeinden und Zweckverbänden		3'200'250.00		2'969'600.00		2'602'300.35
		<b>3'207'500.00</b>	<b>3'207'500.00</b>	<b>2'975'500.00</b>	<b>2'975'500.00</b>	<b>2'605'940.35</b>	<b>2'605'940.35</b>
	<b>Gesamtergebnis</b>						
		<b>3'207'500.00</b>	<b>3'207'500.00</b>	<b>2'975'500.00</b>	<b>2'975'500.00</b>	<b>2'605'940.35</b>	<b>2'605'940.35</b>

## Investitionsrechnung

### Erläuterungen zu den Investitionsrechnungen

# 7

#### Umweltschutz und Raumordnung

Betreiben einer eigenen Kläranlage

Konto	Budget 2025	
7202.5030.17	450'000.00	<i>Das Vorklärbecken ist undicht und muss möglichst bald saniert werden. Im Jahr 2024 sind die Planerarbeiten für die Sanierung des Vorklärbeckens eingestellt. Die Umsetzung der Sanierung ist im Jahr 2025 vorgesehen.</i>
7202.5030.19	40'000.00	Die ursprünglich geplante Umsetzung der Erneuerung der Kanalisation an der Birchwilerstrasse wird ein Jahr nach hinten geschoben (neu auf das Jahr 2026). Dies aufgrund von baulichen Entwicklungen von Privaten Landeigentümer. Für das Jahr 2025 sind Planungsarbeiten sowie die Vorbereitung der Submissionsvorlagen vorgesehen.
7202.5040.00	240'000.00	In dieser Position sind folgende Projekte / Planungen eingestellt: -Planungsarbeiten für die Erweiterung des Gasspeichers im Umfang von CHF 50'000. Die Bautätigkeiten / Ausführung sind für das Jahr 2026 vorgesehen. -Der Faulturm weist im Inneren starke Schäden auf und muss im Jahr 2025 für einen weiterbetrieb zwingend saniert werden CHF 140'000. -Die Planungsarbeiten für die Realisierung der Stapeldeckung im Umfang von CHF 50'000. Die Bautätigkeiten / Ausführung sind für das Jahr 2026 vorgesehen.

## Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen

<b>Hauptaufgabenbereiche (Funktionale Gliederung)</b>		<b>Budget 2025</b>		<b>Budget 2024</b>		<b>Rechnung 2023</b>	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
7	Umweltschutz und Raumordnung	800'000.00	0.00	1'730'000.00	0.00	1'693'249.78	8'588.00
<b>Total Ausgaben / Einnahmen</b>		<b>800'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>1'730'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>1'693'249.78</b>	<b>8'588.00</b>
<b>Nettoinvestitionen / Einnahmenüberschuss</b>			<b>-800'000.00</b>		<b>-1'730'000.00</b>		<b>-1'684'661.78</b>
<b>Total</b>		<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>

## Zweckverband ARA

Funktionale Gliederung		Budget 2025		Budget 2024		Rechnung 2023	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
-	<b>ZWECKVERBAND ARA BASSERSDORF</b>	<b>800'000.00</b>		<b>1'730'000.00</b>		<b>1'693'249.78</b>	<b>8'588.00</b>
7	<b>UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG</b>	<b>800'000.00</b>		<b>1'730'000.00</b>		<b>1'693'249.78</b>	<b>8'588.00</b>
72	<b>Abwasserbeseitigung</b>	<b>800'000.00</b>		<b>1'730'000.00</b>		<b>1'693'249.78</b>	<b>8'588.00</b>
720	<b>Abwasserbeseitigung</b>	<b>800'000.00</b>		<b>1'730'000.00</b>		<b>1'693'249.78</b>	<b>8'588.00</b>
7202	<b>Kläranlagen (Gemeindebetrieb)</b>	<b>800'000.00</b>		<b>1'730'000.00</b>		<b>1'693'249.78</b>	<b>8'588.00</b>
5030.08	<b>Sanierung Pumpwerk Dolchen Tiefbau</b>					<b>234'052.77</b>	
INV00023	Sanierung Pumpwerk Dolchen					234'052.77	
5030.12	<b>Integraler Gewässerschutz Tiefbau</b>			<b>380'000.00</b>		<b>295'437.32</b>	
INV00029	Integraler Gewässerschutz			380'000.00		295'437.32	
5030.13	<b>Ersatz Überschuss-Schlammwässerung</b>			<b>350'000.00</b>		<b>106'230.70</b>	
INV00031	Ersatz Überschuss-Schlammwässerung			350'000.00		106'230.70	
5030.15	<b>Regenüberlaufbecken Brugg</b>			<b>570'000.00</b>		<b>1'550.23</b>	
INV00034	Regenüberlaufbecken Brugg			570'000.00		1'550.23	
5030.16	<b>Messstelle Lindau</b>			<b>180'000.00</b>		<b>1'510.49</b>	
INV00035	Messstelle Lindau			180'000.00		1'510.49	
5030.17	<b>Sanierung Vorklärbecken</b>	<b>450'000.00</b>		<b>50'000.00</b>			
INV00037	Sanierung Vorklärbecken	450'000.00		50'000.00			
5030.18	<b>Sanierung Niederwis</b>			<b>30'000.00</b>			
INV00039	Sanierung Niederwis			30'000.00			
5030.19	<b>Sanierung Kanalisation V1313 bis V1238 (590m)</b>	<b>40'000.00</b>		<b>20'000.00</b>			
INV00040	Sanierung Kanalisation V1313 bis V1238 (590m)	40'000.00		20'000.00			
5040.00	<b>Hochbauten</b>	<b>240'000.00</b>					
INV00041	Gasspeicher	50'000.00					
INV00042	Faulturm (Beton und Isolation)	140'000.00					
INV00043	Stapelabdeckung	50'000.00					
5040.02	<b>Notstromlösung Hochbau</b>					<b>2'041.18</b>	
INV00026	Ausführung - Notstromlösung					2'041.18	
5040.05	<b>Sanierung Pumpwerk Dolchen Hochbau</b>					<b>253'261.09</b>	
INV00023	Sanierung Pumpwerk Dolchen					253'261.09	
5040.06	<b>Photovoltaikanlage, 2. Ausbaustufe</b>	<b>70'000.00</b>		<b>70'000.00</b>			
INV00038	Photovoltaikanlage, 2. Ausbaustufe	70'000.00		70'000.00			
5060.02	<b>Notstromlösung Mobilien</b>					<b>34'718.01</b>	
INV00026	Ausführung - Notstromlösung					34'718.01	
5060.03	<b>Ersatz BHKW</b>					<b>727'694.97</b>	
INV00019	Ersatz BHKW					727'694.97	
5060.04	<b>Schaltschrankkomponenten / Felder Maschinengebäude</b>					<b>36'537.00</b>	
INV00033	Schaltschrankkomponenten / Felder Maschinengebäude					36'537.00	

Funktionale Gliederung		Budget 2025		Budget 2024		Rechnung 2023	
<b>5060.05</b>	<b>Schaltschrankkomponenten / Felder Betriebsgebäude</b>			<b>80'000.00</b>		<b>216.02</b>	
INV00036	Schaltschrankkomponenten / Felder Betriebsgebäude			80'000.00		216.02	
<b>6300.00</b>	<b>Investitionsbeiträge vom Bund</b>						<b>8'588.00</b>
INV00023	Sanierung Pumpwerk Dolchen						8'588.00
		<b>800'000.00</b>		<b>1'730'000.00</b>		<b>1'693'249.78</b>	<b>8'588.00</b>
	<b>Nettoinvestition</b>		<b>800'000.00</b>		<b>1'730'000.00</b>		<b>1'684'661.78</b>
		<b>800'000.00</b>	<b>800'000.00</b>	<b>1'730'000.00</b>	<b>1'730'000.00</b>	<b>1'693'249.78</b>	<b>1'693'249.78</b>

# **Anhang zum Budget**



## Zweckverband ARA

## Erfolgsrechnung

## Anhang

## Abschreibungen und Wertberichtigungen des Verwaltungsvermögens

Funktionale Gliederung		Budget 2025		Budget 2024		Rechnung 2023	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
-	ZWECKVERBAND ARA BASSERSDORF	1'283'000.00		1'206'100.00		934'399.02	
7	UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG	1'283'000.00		1'206'100.00		934'399.02	
72	Abwasserbeseitigung	1'283'000.00		1'206'100.00		934'399.02	
720	Abwasserbeseitigung	1'283'000.00		1'206'100.00		934'399.02	
7202	Kläranlagen (Gemeindebetrieb)	1'283'000.00		1'206'100.00		934'399.02	
3300.30	Planmässige Abschreibungen übrige Tiefbauten	809'200.00		811'300.00		620'683.00	
3300.40	Planmässige Abschreibungen Hochbauten VV	281'000.00		259'400.00		226'901.48	
3300.60	Planmässige Abschreibungen Mobilien	168'800.00		119'000.00		59'370.54	
3320.90	Planmässige Abschreibungen übrige immaterielle Anlagen	24'000.00		16'400.00		27'444.00	
		1'283'000.00		1'206'100.00		934'399.02	
	<b>Gesamtergebnis</b>		1'283'000.00		1'206'100.00		934'399.02
		1'283'000.00	1'283'000.00	1'206'100.00	1'206'100.00	934'399.02	934'399.02
33xx	Abschreibungen Verwaltungsvermögen	1'283'000.00		1'206'100.00		934'399.02	
364x	Wertberichtigungen Darlehen	0.00		0.00		0.00	
365x	Wertberichtigungen Beteiligungen	0.00		0.00		0.00	
366x	Abschreibungen Investitionsbeiträge	0.00		0.00		0.00	
	<b>Aufwand für Abschreibungen und Wertberichtigungen</b>	1'283'000.00		1'206'100.00		934'399.02	

## Anhang

### Finanzkennzahlen

	Budget 2025	Budget 2024	Rechnung 2023	
<b>Selbstfinanzierungsgrad</b> Anteil der Nettoinvestitionen, welche aus eigenen Mitteln finanziert werden können.	160%	70%	55%	> 100 % ideal 80 - 100 % gut bis vertretbar 50 - 80 % problematisch < 50 % ungenügend
<b>Zinsbelastungsanteil</b> Anteil des Ertrags, welcher durch den Zinsaufwand gebunden ist.	1.1%	1.0%	0.0%	0 - 4 % gut 4 - 9 % genügend > 9 % schlecht